

DZIENNIK URZĘDOWY
WOJEWÓDZKIEJ RADY NARODOWEJ
w LUBLINIE

Lublin, 15 maja 1952 | Nr 7 | Poz. 51 - 61

TREŚĆ

Poz 51.

UCHWAŁA NR 78
PREZYDIUM WOJEWÓDZKIEJ RADY NARODOWEJ W LUBLINIE

z dnia 3 maja 1952

w sprawie realizacji planu finansowego na odcinku wiejskim w I kwartale 1952 r. i zadań na II kwartał br.

Plan finansowy na odcinku wiejskim na terenie województwa nie został w pełni wykonany. Poważne niedociągnięcia w wykonaniu planu powstały w realizacji wpływów z tytułu podatku gruntowego, a szczególnie F. O. R. u.

Prezydium Wojewódzkiej Rady Narodowej po przeprowadzonej analizie przebiegu realizacji planu oraz działalności Prezydiów Powiatowych i Gminnych Rad Narodowych i aparatu podatkowego, stwierdza, że na niewykonanie planu wpłynęły przede wszystkim następujące przyczyny:

1) niedoprowadzenie do świadomości szerokich mas chłopskich ważności terminowego wywiązywania się z obowiązków finansowych wobec Państwa Ludowego. Prowadzona w tym kierunku akcja propagandowo-uświadamiająca nie była dostatecznie przygotowana i bardzo często nie kierowana, i prowadzona żywiołowo. Szczególnie zaniedbana została sprawa współzawodnictwa w terminowym wywiązywaniu się z obowiązków wobec Państwa przez poszczególne gromady. Prezydja Gminnych Rad Narodowych oraz aktyw społeczno-polityczny nie podtrzymały i nie rozwinęły wszerz i wgłąb rodzącego się na wsi współzawodnictwa. Bardzo ujemnie na wyniki akcji propagandowo-uświadamiającej wpłynęło nie branie udziału przez organizacje masowe jak ZMP, ZSCH i KGW

2)brak konkretnej pracy z aktywem, który nietylko że nie włączył się w pełni do czynnej pracy nad realizacją planu finansowego, ale sam w poważnej ilości zalegał w wypełnianiu swych obowiązków wobec Państwa;

3) tolerancyjny stosunek Prezydiów Gminnych Rad Narodowych do elementów kułackich zalegających z wpłatami na podatek gruntowy i SF0R za lata ubiegłe i na zaliczkę na p. g. na rok 1952, które świadomie uchylają się od wypełnienia swoich obowiązków wobec Państwa i swoim przykładem ujemnie oddziaływują na ogół podatników.

Zjawisko to szczególnie ostro wystąpiło w powiecie radzyńskim, tomaszowskim, hrubieszowskim, chełmskim i włodawskim .

4) Brak dostatecznego zrozumienia przez Prezydja Powiatowych Rad Narodowych ważności pełnej i terminowej realizacji planu finansowego i jego wpływu na ogólne wykonanie 3-go roku Planu Sześcioletniego spowodowało, że Prezydia Pow. Rad Narodowych nie interesowały się w dostatecznym stopniu pracą Prezydiów Gminnych Rad Narodowych i pracą aparatu podatkowego. Prezydja Powiatowych Rad Narodowych nie analizowały na posiedzeniach wyników realizacji planów finansowych przez poszczególne gminy i nie pomogły w dostatecznej mierze Prezydiom Gminnych Rad Narodowych i aparatowi podatkowemu w zajęciu właściwego stanowiska w walce o przełamanie oporu u elementów kułackich. Szczególne zaniedbania stwierdzono przy kontroli wykonania uchwały Wojewódzkiej Rady Narodowej Nr. 3 z dnia 17 lutego 1952 roku, która wyraźnie postawiła zadania których wykonanie w pełni zabezpieczało realizację planu finansowego. Prezydia Powiatowych Rad Narodowych nie dopilnowały wykonania przez Prezydia Gminnych Rad Narodowych i aparatów podatkowych zadań postawionych w omawianej uchwale. Komisje Finansów Budżetów i Planów Powiatowych i Gminnych Rad Narodowych, tylko w minimalnym stopniu interesowały się realizacją planu finansowego.

5) Brak dostatecznej opieki przy kontroli ze strony Wydziału Podatków Wiejskich nad referatami finansowymi Prezydiów Gminnych Rad Narodowych spowodowały poważne zaniedbania w księgowości podatkowej, prowadzeniu akcji egzekucyjnej, w wypłacaniu sołtysom wynagrodzenia za inkaso, co poważnie utrudniło realizację planu finansowego.

6) Wydział Podatków Wiejskich nie włączył do realizacji planów finansowych aktywistów instytucji zaintereso-

wanych w realizacji planu jak: NBP, Bank Rolny, PKO, a bazował przeważnie na aktywie Prezydiów Powiatowych Rad Narodowych, który nie zawsze był w stanie przyjść z dostateczną pomocą.

W celu zapewnienia realizacji planu w II kwartale b. r. Prezydium Wojewódzkiej Rady Narodowej postanawia:

1. Zobowiązać Prezydia Powiatowych Rad Narodowych do zorganizowania w okresie od 11 do 22 maja br. sesji Gminnych Rad Narodowych na których omówić należy zagadnienia realizacji planu finansowego w I i II kwartale 1952 roku. Na sesji winni być obecni: członkowie wszystkich komisji Gminnej Rady Narodowej, sołtysi oraz aktyw społeczno-polityczny i gospodarczy.

2. Zobowiązać Prezydia Powiatowych Rad Narodowych do omówienia przez aktywistów powiatowych w dniach od 4 do 15 maja b.r. na odprawach z sołtysami konieczności pełnej realizacji planów finansowych.

3. Zobowiązać Prezydja Gminnych Rad Narodowych do przeprowadzenia w okresie od 6 do 19 maja b.r. zebrań gromackich zwołanych w sprawie omówienia konieczności terminowego uregulowania należności finansowych przez wszystkich podatników.

4. Zobowiązać Prezydia Powiatowych i Gminnych Rad Narodowych do wzmocnienia w okresie od 5 do 20 maja b.r. akcji egzekucyjnej, a w szczególności przeprowadzenia licytacji przedmiotów zajętych na zaległości podatku gruntowego i FOR z lat ubiegłych w ilości podanej w piśmie Wydziału Podatków Wiejskich Prez. WRN z dnia 3 V. 1952 roku L: 63/pfn/52.

5. Zobowiązać Prezydia Powiatowych Rad Narodowych, by w okresie do 15 maja br. uzupełniły grupy poborców skarbowych przy wydziałach podatków wiejskich w ilości przyznanej przez Prezydium Wojewódzkiej Rady Narodowej.

6. Zobowiązać Prezydia Gminnych Rad Narodowych do uzupełnienia etatów referentów podatkowych i zaszeregowania ich do siatki finansowej.

7. Zobowiązać sekretarzy Prezydiów Powiatowych i Gminnych Rad Narodowych do udzielenia pomocy komisjom Finansów Budżetów i Planów w pracy, celem ich uaktywnienia.

8. Zobowiązać Prezydia Powiatowych i Gminnych Rad Narodowych do wykonywania zadań postawionych w uchwale Wojewódzkiej Rady Narodowej z dnia 17 lutego 1952 r.

9. Zobowiązać Wydziały podatków Wiejskich Prezydiów Powiatowych Rad Narodowych do przeprowadzenia narad z przewodniczącymi OKP i do dopilnowania rozpatrzenia w miesiącu maju br. wszystkich dotychczas jeszcze nie załatwionych podań jakie wpłynęły do Prezydiów Powiatowych i Gminnych Rad Narodowych.

10. Powołać Wojewódzką i Powiatowe Komisje Współdziałania w realizacji planów finansowych.

Za wykonanie niniejszej uchwały odpowiedzialni są: Prezydia Powiatowych/Miejskich i Gminnych Rad Narodowych, Kierownicy Wydziałów Podatków Wiejskich Prezydiów Wojewódzkiej i Powiatowych Rad Narodowych, kierownik Wydziału i kierownicy referatów Kadr i Szkolenia Prez. W. i PRN. oraz Kierownik Wydziału Organizacyjnego Prezydium WRN.

Nadzór nad wykonaniem niniejszej uchwały zleca się Członkowi Prezydium WRN Ob. Szydłowskiemu.

PRZEWODNICZĄCY PREZYDIUM WRN, **Kryński Zenon**

SEKRETARZ PREZYDIUM WRN, **Krokosz Józef**

Poz. 52.

ZARZĄDZENIE PREZYDIUM WOJEWÓDZKIEJ RADY NARODOWEJ W LUBLINIE

z dnia 5 maja 1952 r. N. Z. E. II-9/1019/52.

w sprawie przymusowego odmuszania obiektów na terenie województwa lubelskiego.

W celu zapobieżenia występowania ostrych chorób zakaźnych, przenoszonych przez muchy, a wszczególności chorobie Heine Medina, durowi brzusznemu, czerwonce oraz biegunce letniej dzieci i niemowląt — na podstawie art. 6 pkt. 5 ust. z dnia 20 marca 1950 r. o terenowych organach jednolitej władzy państwowej (Dz. U.R.P. Nr 14 poz. 130) art. 10 Nr 1 lit. c ustawy z dnia 21 lutego 1935 r. o zapobieganiu chorobom zakaźnym i ich zwalczaniu (Dz. U.R.P. Nr 21 poz. 198) oraz zarządzenie Ministra Zdrowia, zawartego w instrukcji Nr 44 z dnia 15 kwietnia 1952 r. w sprawie przymusowego odmuszania w okresie **od 2 maja do 31 sierpnia** 1952 r. Prezydium Wojewódzkiej Rady Narodowej w Lublinie zarządza co następuje:

§ 1. Ustala się obowiązek jednorazowego przymusowego odmuszania w okresie od **12 maja do 15 sierpnia** 1952 r. obiektów położonych na terenach miasta Lublina i miasta Chełma, wszelkiego rodzajów lokali i pomieszczeń zajętych na:

a) szpitale, sanatoria, przychodnie, szkoły, przedszkola, internaty, żłóbki i inne zakłady dla młodzieży i dzieci.

b) miejsca wyrobu i obiegu artykułów żywnościowych, jak stołówki, zakłady gastronomiczne, mleczarnie, zlewnie i rozlewnie mleka, bary mleczne, rzeźnie, masarnie i sklepy z artykułami spożywczymi.

c) Hotele robotnicze i zakłady przemysłu hotelarskiego,

d) stajnie, obory, i szalety publiczne.

§ 2. Ustala się obowiązek jednorazowego przymusowego odmuszania w okresie od 12 maja do 15 sierpnia 1952 r. na terenie województwa lubelskiego następujących obiektów:

a) szpitali, sanatoria, prewentoria, przychodnie, szkoły, przedszkola, internaty, żłobki, kolonii letnich i innych i. tp. zakładów dla młodzieży i dzieci.

b) Hotele robotnicze,

c) rzeźnie i zakłady masarskie i mleczarnie,

d) zakłady zbiorowego żywienia.

Zaleca się dokonania jednorazowego odmuszenia w terminie wyżej podanym pozostałych obiektów wymienionych w § 1.

§ 3. Odmuszanie przeprowadzi Państwowe Przedsiębiorstwo „Derodinsekcja" Okręgowy Zakład Nr 5 w Warszawie Delegatura w Lublinie ul. Kowalska 5 tel. 13-48.

§ 4. W terminie **do dnia 12 maja 1952 r.** Prezydia Powiatowych i Miejskich Rad Narodowych Wydziały Zdrowia) sporządzą i prześlą P. P. „Derodinsekcja" Delegatura w Lublinie ul. Kowalska 5 wykazy wszystkich obiektów podlegających przymusowemu odmuszeniu podając ich dokładne adresy oraz doręcza wszystkim użytkownikom w/w obiektów odpowiednie zawiadomienia o konieczności przystąpienia do przeprowadzenia akcji odmuszania.

§ 5. Koszty odmuszania, w/g obowiązującego cennika zatwierdzonego przez Ministerstwo Zdrowia, ponoszą użytkownicy (zarządcy) obiektów podanych obowiązkowi odmuszania, a mianowicie: a) za pierwsze 40m^2 — ryczałt 30 zł. (łącznie z materiałem),

b) za każdy następny metr 0,18 zł,

c) za zużycie jednego kilograma duolitu dodatkowo na żądanie zleceniodawcy zł 11.

§ 6. Szczegółowe terminy odmuszania poszczególnych obiektów w poszczególnych miejscowościach wskazanych w niniejszym zarządzeniu Wydziały Zdrowia Prezydiów Powiatowych Rad Narodowych ustalą wspólnie z P.P. „Derodinsekcja" Delegatura w Lublinie zawiadamiając o tym użytkowników obiektów odmuszanych na siedem dni przed rozpoczęciem akcji.

§ 7. Przedstawiciel P. P. „Derodinsekcja" Delegatura w Lublinie lub kierownik Kolumny Odmuszania wyda na miejscu pracy w obiektach odmuszanych odpowiednie i niezbędne zalecenia zmierzające do ochrony mienia przed możliwością ewentualnego uszkodzenia lub nawet zniszczenia.

§ 8. Akcja odmuszania i jej przebieg będą kontrolowane przez organa sanitarno-terenowej Władzy Państwowej.

§ 9. Winni nie zastosowania się do przepisów niniejszego zarządzenia podlegać będą karze przewidzianej w myśl artykułu 22 Ustawy z dnia 21 lutego 1935 r. o zapobieganiu chorobom zakaźnym i ich zwalczaniu (Dz. U.R.P. Nr 21 poz. 198 i dekretu z dnia 26 kwietnia 1948 r. o pokrywaniu grzywień i kar pieniężnych, kar, porządkowych oraz nawiązek (Dz. U.R.P. Nr 24 poz. 161).

§ 10. Zarządzenie niniejsze wchodzi w życie z dniem ogłoszenia.

ZA PREZYDIUM WOJEWÓDZKIEJ RADY NARODOWEJ W LUBLINIE

Patrzylas Julia, Z-CA PRZEWODNICZĄCEGO

Poz. 53.

ZARZĄDZENIE
PREZYDIUM WOJEWÓDZKIEJ RADY NARODOWEJ W LUBLINIE

z dnia 5 maja 1952 r. L. dz. Z. E. I-17/12/12/52.

w sprawie przymusowego tępienia szczurów i myszy na terenie województwa lubelskiego.

Prezydium Wojewódzkiej Rady Narodowej w Lublinie działając na podstawie § 13 lit. c instrukcji K. 2, uchwalonej przez Radę Ministrów z dnia 17 kwietnia 1950 r. (Monitor Polski A. 57 poz. 654), oraz art. 10 ust. 10 lit. c uchwały z dnia 21 lutego 1935 o zapobieganiu i zwalczaniu chorób zakaźnych (Dz. U.R.P. Nr 97 poz. 198) i w związku z zarządzeniem Ministra Zdrowia z dnia 12.VII.1950 r. w sprawie utrzymania porządku i czystości w nieruchomościach (Dz. U.R.P. Nr 40, poz. 306 § 7,) zarządza się przeprowadzenie powszechnej przymusowej wiosennej akcji odszczurzania w miesiącu czerwcu 1952 r. w dniach od 7, 8 i 9 czerwca 1952 r. na terenie województwa lubelskiego.

I. Do odszczurzania powszechnego w roku 1952 na terenie tutejszego województwa zostanie użyta wyłącznie trutka „Enka T-2" (siarczan talu), która zostanie rozprowadzona na teren powiatów, miast miasteczek, gromad, i wsi przez Centralę Rolniczą Spółdzielni Samopomoc Chłopska (terenowe punkty rozdzielcze) natomiast w mieście Lublinie przez Miejski Handel Detaliczny.

2. Cena detaliczna jednego słoika trutki „Enka T-2" stosownie, do pisma Departamentu Zaopatrzenia i Farmacji Ministerstwa Zdrowia Nr Z.A.F.V. 12358/322/5 z dnia 25.IV.51 r. o zawartości 30 gram wynosi 3 zł. zaś o zawartości 100 gram wynosi 6 zł.

3. Koszty związane z nabyciem trucizny i przynęty ponoszą:

a) w domach mieszkalnych w miastach proporcjonalnie wszyscy lokatorzy.

b) w pozostałych obiektach użytkownicy.

Suma kosztów trucizny i przynęty winna być wyłożona przez administrację domów a po akcji odszczurzenia doliczona do świadczeń i pobrana łącznie z czynszem.

4. Jako normę przy zakupie trutek wyznacza się:

a) domy, place, zabudowania w miastach na każde 100 m² powierzchni zabudowanej 1 słoik 30 gram,

b) place nie zabudowane w miastach na każde rozpoczęte 500 m² powierzchni jeden słoik 30 gram,

c) sklepy handlowe, warsztaty przemysłowe niezależnie od właściciela nieruchomości na każde 50 m² powierzchni zajmowanego lokalu — jeden słoik 30 gram,

d) Dla Państwowych Gospodarstw Rolnych, Spółdzielni Produkcyjnych oraz indywidualnych Gospodarstw Rolnych i tp. wyznacza się :

od 0,5 ha do 5 ha 1 słoik do 2-ch słoików 100 gramowych,

od 5 ha do 10 ha 3 słoiki 100 gramowe,

od 10 ha do 20 ha 5 słoików 100 gramowe,

od 20 ha do 50 ha 10 do 15 słoików a 100 gramów,

od 50 ha wzwyż do 15 słoików, a 100 gram wzwyż proporcjonalnie do potrzeb.

O ilości wykupienia i użyciu słoików trutki w granicach wyżej podanych stawek zadecydują terenowe władze.

5. Trutki w/g norm wyżej podanych należy wykupić w czasie od dnia 20 maja 1952 r. do dnia 31 maja 1952 r.

a) nabywca trutki otrzymuje z punktu sprzedaży poświadczenie, na którym będzie podane:

— Imię i nazwisko kupującego,
— miejsce zamieszkania,
— ilość zakupionej trutki,
— data zakupienia trutki,
— stempel punktu sprzedaży.

Zaświadczenie to należy przechowywać do czasu zakończenia akcji i okazywać na żądanie organom kontrolującym,

b) Poza w/w zaświadczeniami nabywca trutki otrzymuje potrzebną ilość druków protokółów dla każdej posesji w gromadach, blokach, instytucjach, zakładach pracy i tp. Druki te należy wypełnić w czasie akcji odszczurzania i odesłać je do Prezydium Powiatowej (Miejskiej) Rady Narodowej Wydział Zdrowia.

6. Dla osiągnięcia pomyślnych wyników powszechnej akcji odszczurzania, użytkownicy i właściciele obiektów (kierownicy instytucji) zobowiązani do tępienia szczurów winni:

a) **do dnia 1 czerwca 1952 r. usunąć śmiecie**, odpadki kuchenne stanowiące pożywienie dla szczurów,

b) artykuły spożywcze i karmę, usunąć na czas wykładki trutki, by nie były dostępne dla szczurów,

c) truciznę „Enka T-2" uprzednio przyrządzoną na odpowiedniej przynęcie (chleb, kartofle gotowane, mięso mielone) itp. ściśle w/g załączonego przy każdym słoiku pouczenia) **należy wyłożyć wieczorem dnia 6 czerwca 1952 r.** w miejscach gdzie żerują szczury a wszczególności obok śmietników, komórek, ustępów, budynków gospodarczych itp. wykładając trutkę tak, by zwierzęta domowe nie miały do niej dostępu,

d) w miejscach wyłożenia trutki, należy naklejać pouczenia załączone do każdego słoika,

e) wyłożone trutki należy **zostawić na miejscu, do dnia 10 czerwca 1952 r. i tego dnia rano, należy trutkę starannie zebrać.**

f) zebrania wyłożonych trutek dokonają osoby, które trutkę wyłożyły i są one osobiście odpowiedzialne, tak za wyłożenie jak i usunięcie resztek trutki oraz padłych szczurów i myszy Szczury padłe należy poszukiwać przez 5 dni licząc od dnia wykładki trutki. Padłe szczury oraz resztki zebranej trutki należy zakopać w ziemię w odległości conajmniej 50 m od studni i źródeł, zakopując je głęboko w ziemię i przywalając miejsce te ciężkimi kamieniami.

g) trutka niebezpieczną jest tak dla zwierząt domowych jak również dla ludzi. Należy więc zwierzęta domowe trzymać w czasie wykładki trutki w zamknięciu, lub w inny sposób zabezpieczyć je przed zjedzeniem trutki. Dzieci należy pouczyć o niebezpieczeństwie zatrucia się, zabraniając im jednocześnie dotykania trutki. Dzieci nie należy zostawiać w tym czasie bez opieki,

h) W przypadku gdyby na skutek spożycia zatrutej przynęty lub padłego szczura, padło jakieś zwierze domowe należy sztukę bezwzględnie zakopać w ziemię w sposób wyżej podany, gdyż mięso tego zwierzęcia jest zatrute i niebezpieczne dla zdrowia i życia ludzkiego,

i) terminów wyłożenia trutki, należy ściśle przestrzegać, gdyż indywidualnie wykładanie trutki w różnych terminach mija się z celem, oraz z założeniami powszechnego odszczurzania **a tym samym jest niedozwolone,**

j) w przypadku ewentualnych zatruć u ludzi trucizną Enka T-2, należy natychmiast zgłosić się do najbliższej apteki, lekarza, szpitala lub ośrodka zdrowia po odtrutkę.

k) w kontroli przeprowadzania akcji jak: porządków sanitarnych, terminowego wykupienia trutki, oraz jej terminowego wyłożenia, wezmą udział Prezydia Rad. Narodowych. Wydziały Zdrowia Komisje Zdrowia Rad Narodowych. Czynnik Społeczny, Milicja Obywatelska jak również Przedstawiciele P. P. „Derodinsekcja" w Lublinie.

1. Terminowego dostarczania trutki Enka T-2 do punktu sprzedaży, prowadzonej przez Centralę Rolniczą Samopomoc Chłopska — Okręgowy Oddział w Lublinie w powiatach, gminach i gromadach, a w mieście Lublinie przez Miejskie Przedsiębiorstwo — Miejski Handel Detaliczny oraz jej wykupienia zgodnie z zarządzeniem, dopilnuje P. P. „Derodinsekcja". Delegatura w Lublinie, w oparciu c pomoc Prezydiów Rad Narodowych wszystkich szczebli, Wydziałów Zdrowia i Milicji Obywatelskiej.

7. Zakłady, Instytucje i Przedsiębiorstwa o powierzchni 10.000 m² wzwyż, na których terenie odszczurzanie przeprowadza P. P. „Derodinsekcja" Delegatura w Lublinie, zostaną odszczurzone w czasie przewidzianym na powszechną akcję, kolumnami i przy użyciu środków własnych P. P. „Derodinsekcja".

Kierownictwa tych Zakładów zostaną powiadomione o terminie wykładki trutki na 14 dni przed rozpoczęciem akcji przez Prezydia Powiatowych (Miejskich) Rad Narodowych Wydziały Zdrowia.

Instytucje i zakłady przemysłowe (o powierzchni powyżej 10.000 m²) w których przeprowadzi odszczurzenie P. P. „Derodinsekcja" w Lublinie własnymi kolumnami i środkami trującymi, zwolnione są od zakupu trutek.

8. Równocześnie zarządza się wstrzymanie wykonywania przez P. P. „Derodinsekcja" Delegatura w Lublinie, wybiórczej akcji odszczurzania do dnia 1 sierpnia 1952 r., we wszystkich obiektach o powierzchni do 10.000 m².

9. Należność za odszczurzanie zakładów, instytucji, przedsiębiorstw oraz Państwowych Gospodarstw Rolnych i Spółdzielni Rolniczych Produkcyjnych, w których odszczurzanie przeprowadzi P. P. „Derodinsekcja" winna być uiszczona przez te zakłady niezwłocznie po otrzymaniu rachunku.

10. Winni przekroczenia przepisów niniejszego Zarządzenia, podlegają w myśl art. 22 ust. 1 Ustawy z dnia 21 lutego 1935 r. Dz. U.R.P. Nr 27 poz. 198 karze grzywny 3.000 zł lub pracy poprawczej do 3 miesięcy.

11. Zarządzenie niniejszej wchodzi w życie z dniem ogłoszenia.

ZA PREZYDIUM WOJEWÓDZKIEJ RADY NARODOWEJ
Patrzylas Julia, Z-CA PRZEWODNICZĄCEGO

Poz. 54.

OGŁOSZENIE
PREZYDIUM WOJEWÓDZKIEJ RADY NARODOWEJ W LUBLINIE

z dnia 9 maja 1952 r. L. dz. GK. M. VIII-0/1402/52.

w sprawie opiniowania wniosków, dotyczących nieruchomości przekazywanych na rzecz wykonawców narodowych planów gospodarczych.

W celu przyjścia z pomocą urzędom, zakładom i instytucjom występującym jako wykonawcy narodowych planów gospodarczych oraz w celu zapobieżenia zwłoce przy wydawania przez Prezydia Rad Narodowych opinii dotyczących nieruchomości będących w zarządzie Ministerstwa Gospodarki Komunalnej — przekazywanych na rzecz wykonawców narodowych planów gospodarczych, Prezydium Wojewódzkiej Rady Narodowej poniższą treść pisma okólnego M.G.K. z dnia 30 listopada 1950 r. Nr MT. 245/IV/5/50 stanowiącego (załącznik Nr 1) podaje do wiadomości i stosowania.

Równocześnie na podstawie pisma Prezydium Rady Ministrów Zespół II z dnia 1.IV.1952 r. Nr Sa I/0/14/52 podaje się, że wydawanie opinii w tej sprawie jeśli chodzi o nabycie nieruchomości rolnej lub ogrodniczo-warzywnej należy do Wydziałów (Referatów) Rolnictwa i Leśnictwa zaś w przypadku nabywania innych nieruchomości — do Wydziałów (Referatów) Gospodarki Komunalnej i Mieszkaniowej Prezydiów właściwych Rad Narodowych.

Jednocześnie Prezydium W.R.N. komunikuje, że jeśli Prezydia Rad Narodowych będą występowały jako wykonawcy narodowych planów gospodarczych do wniosku o przekazanie winny dołączyć analogiczną opinię uzyskaną od posiadacza nieruchomości.

ZA PREZYDIUM WRN
J. Patrzylas, Z-CA PRZEWODN. PREZYDIUM

Zał. Nr 1 do ogłoszenia Prez. W. R. N.
z dn. 9 maja 52. L. dz. GK. M. VIII-0/1402/52

MINISTERSTWO GOSPODARKI KOMUNALNEJ
Nr MT. 245/IV/5/50

Warszawa, dnia 30 listopada 1950 r.

PISMO OKÓLNE

w sprawie usprawnienia i ujednolicenia czynności przy opiniowaniu wniosków i przekazywaniu nieruchomości wykonawcom narodowych planów gospodarczych.

Sześcioletni plan budowy podstaw socjalizmu w Polsce wyznacza ogromne zadania inwestycyjne naszej gospodarce narodowej. Działalność inwestycyjna zależna jest nie tylko od dokumentacji technicznej, ale też i od dokumentacji prawnej, do której zaliczają się decyzje właściwych władz, uprawniające do przekazania nieruchomości inwestorowi, jako wykonawcy narodowych planów gospodarczych.

W związku z powyższym oraz celem usprawnienia i ujednolicenia czynności wydziałów i referatów gospodarki komunalnej i mieszkaniowej lub wzgl. zarządów nieruchomości komunalnych prezydiów rad narodowych w zakresie udzielania opinii o stanie faktycznym i prawnym nieruchomości lub też ich przekazywania i nabywania na rzecz wykonawców narodowych planów gospodarczych Ministerstwo podaje do wiadomości i wykonania:

1) Przekazywanie wykonawcom narodowych planów gospodarczych względnie nabywanie przez nich nieruchomości położonych w granicach miast i osiedli, a pozostających w bezpośrednim zarządzie podległych Minist. Gospodarki Komunalnej organów terenowych odbywa się w trybie i na warunkach określonych w przepisach dekretu z dnia 26.IV. 1949 r. o nabywaniu i przekazywaniu nieruchomości niezbędnych dla realizacji narodowych planów gospodarczych (Dz. U. R. P. Nr 4, poz. 31 z r. 1952) oraz rozporządzenia Rady Ministrów z dnia 2 sierpnia 1949 r. (Dz. U. R. P. Nr 47, poz. 354).

2) Udzielanie opinii i poświadczeń co do stanu prawnego i faktycznego powyższych nieruchomości na każdorazowe żądanie samych wykonawców narodowych planów gospodarczych względnie tut. Ministerstwa oraz protokólarne przekazywanie nieruchomości na rzecz wykonawców narodowych planów gospodarczych na podstawie wydanych decyzji władzy naczelnej posiadacza należy załatwić poza wszelką kolejnością i bez jakiejkolwiek zwłoki.

3) Wszelkie zastrzeżenia wydziałów i referatów gospodarki komunalnej i mieszkaniowej co do celowości przeznaczenia nieruchomości na rzecz wykonawców narodowych planów gospodarczych należy uprzednio uzgadniać z powiatowymi i wojewódzkimi komisjami planowania gospodarczego, jak również z oddziałami planowania miast i osiedli.

4) Opinie lub poświadczenia wydziałów i referatów gospodarki komunalnej i mieszkaniowej o stanie faktycznym i prawnym nieruchomości wystawione na żądanie zainteresowanych władz winny zawierać następujące dane:

a) dokładne położenie nieruchomości,

b) oznaczenie Nr hip. Nr parc. itp.,

c) stan prawny nieruchomości (wyraźne określenie, czy nieruchomość stanowi własność Państwa, czy też jest mieniem opuszczonym w rozumieniu art. 1 dekretu z dnia 8.III.1946 r. (Dz. Ust. R. P. Nr 13, poz. 87)),

d) czy dana nieruchomość znajduje się w bezpośrednim zarządzie prezydium rady narodowej (wydziale, referacie gospodarki komunalnej i mieszkaniowej lub Zarządzie Bud. Mieszk.),

e) kto jest jej użytkownikiem i na podstawie jakiego aktu prawnego,

f) dokładny opis nieruchomości z uwidocznieniem obszaru w ha lub w m kw. budynków i ich przeznaczenia pierwotnego i obecnego itp.,

g) wnioski, opinie i zastrzeżenia zainteresowanego prezydium R. N. co do przekazania danej nieruchomości na cele oznaczone we wniosku wykonawcy narodowego planu gospodarczego.

5) Ministerstwo Gospodarki Komunalnej zwraca uwagę, że:

a) decyzja władzy naczelnej posiadacza stwarza podstawę do protokólarnego przekazania określonej w takiej decyzji nieruchomości, przy czym samego aktu przekazania dokonuje przedstawiciel prezydium zainteresowanej rady narodowej (wydziału, referatu gospodarki komunalnej i mieszkaniowej) protokółem zdawczo-odbiorczym wg wzoru, podanego przy piśmie okólnym Min. Gosp. Komun. z dnia 25.VIII.1950 r. L. dz. MT. 1270/50 w sprawie przejęcia w zarząd i administrację nieruchomości, sporządzonym w odpowiedniej ilości egzemplarzy,

b) formalne przekazanie nieruchomości na rzecz wykonawców narodowych planów gospodarczych stwarza zarazem podstawę do automatycznego wyłączenia takiej nieruchomości spod zarządu zainteresowanego prezydium rady narodowej, w związku z czym ustają z tą chwilą wszelkie obowiązki ciążące na prezydiach rad narodowych (wydziałach, referatach lub zarządach nieruchomości komunalnych) z tytułu administrowania i zarządzenia daną nieruchomością.

Równocześnie Ministerstwo pragnie zaznaczyć, że nieprzestrzeganie terminów przy załatwianiu tych spraw godzi bezpośrednio w wykonanie 6-letniego Planu. Dlatego też czynności podległych organów w tym zakresie winny być terminowo załatwiane.

W stosunku do winnych nieprzestrzegania terminów przy załatwianiu wszelkiego rodzaju spraw w zakresie przekazywania mienia dla wykonawców narodowych planów gospodarczych będą stosowane konsekwencje służbowe.

DYREKTOR DEPARTAMENTU, **St. Zakrzewski**

Otrzymują do wykonania:

1) Prezydia Wojewódzkich Rad Narod. (Wydziały Gosp. Kom. i Mieszk.)

w s z y s t k i e

2) Prezydia Miejsk. Rad Narodowych (Wydziały Gosp. Kom. i Mieszk.) w m. st. Warszawie i w m. Łodzi,

3) Prezydia Powiatowych Rad Narodowych w miastach stanowiących powiaty miejskie (wszystkie).

Poz. 55.

ORZECZENIE
PREZYDIUM WOJEWÓDZKIEJ RADY NARODOWEJ W LUBLINIE

z dn. 29.IV.52. L. dz. 1) SA.II-5465/51, 2) SA.II-1430/52.

w sprawie odjęcia prawa własności nieruchomości położonej w Tomaszowie Lub. 1) przy ul. 1-go Maja Nr 3, 2) ul. Kościuszki Nr 15.

Na podstawie art 1 ust. 1 i art. 2, ust. 1, pkt. f dekretu z dnia 7 kwietnia 1948 r. o wywłaszczeniu majątków zajętych na cele użyteczności publicznej w okresie wojny 1939—1945 r. (Dz. U. R. P. Nr 20, poz. 138 i z 1949 r. Nr 65, poz. 527), Prezydium Wojewódzkiej Rady Narodowej orzeka odjęcie z dniem 9 maja 1845 r. prawa własności nieruchomości:

1) o powierzchni 420 m kw., położonej w Tomaszowie Lub. przy ul. 1-go Maja Nr 3 wraz z budynkiem murowanym dwu piętrowym, zapisanej w księdze wieczystej Nr hip. 67 Sądu Powiatowego w Tomaszowie Lubelskim, stanowiącej majątek opuszczony po Jakubie Lederkremerze — na rzecz Skarbu Państwa — w celu użyteczności pubilcznej;

2) o powierzchni 540 m kw. położonej w Tomaszowie Lub. ul. Kościuszki Nr 15 wraz z budynkiem drewnianym jedno piętrowym, zapisanej w księdze wieczystej Nr hip. 313 Sądu Powiatowego w Tomaszowie Lubelskim, stanowiącej majątek opuszczony po Icku i Fajdze małż. Boreckich oraz Szmulu Ber i Gitli-Rojzie Szyflinger — na rzecz Skarbu Państwa w celu użyteczności publicznej.

W myśl ust. 33 i 39 dekretu z 26 kwietnia 1949 r. (Dz. U. R. P. Nr 4, poz. 31 z 1952 r.) przysługuje stronom prawo złożenia wniosku o odszkodowanie w terminie 3 letnim od dnia, w którym orzeczenie o wywłaszczeniu stało się ostateczne.

Od orzeczeń niniejszych przysługuje prawo wniesienia odwołania do Prezydium Rady Ministrów Zespół II Biuro Społeczno-Administracyjne za pośrednictwem Prezydium Wojewódzkiej Rady Narodowej w Lublinie w terminie dni 14, licząc od dnia ogłoszenia orzeczenia.

PRZEWODNICZĄCY PREZYDIUM WRN, **Kryński Zenon**

Poz. 56.

ORZECZENIE
PREZYDIUM POWIATOWEJ RADY NARODOWEJ WE WŁODAWIE

L. R. II/6/17/Turno/52 z dn. 15.IV.52.

w sprawie przejścia na własność Skarbu Państwa mienia pozostałego po osobach, które wyjechały do Z.S.R.R. położonego we wsi Turno, gm. Wołoskowola, powiatu włodawskiego.

Na zasadzie artykułu 4 ust. 1 dekretu z dnia -5.9.1947 roku o przejęciu na własność Państwa mienia pozostałego po osobach, które wyjechały do Z.S.R.R. (Dz. U. R. P. Nr 59, poz. 318) i rozporządzenia Ministra Skarbu oraz Rolnictwa i Reform Rolnych z dnia 15.7.1948 r. wydanego w porozumieniu z Ministrem Administracji Publicznej w sprawie trybu orzekania o przejęciu na własność Państwa mienia pozostałego po osobach, które wyjechały do Z.S.R.R. (Dz. U. R. P. Nr 37, poz. 271) Prezydium Powiatowej Rady Narodowej we Włodawie

o r z e k a

że wszelkie mienie położone we wsi Turno, gm. Wołoskowola, powiatu włodawskiego, składające się z gospodarstw rolnych — gruntów tabelowych nie mających urządzonych hipotek z zabudowaniami, drzewostanami, inwentarzem żywym i martwym oraz ruchomości pozostałe po osobach, które wyjechały do Z.S.R.R., a umieszczonych na tablicy ogłoszeniowej w biurze Prezydium Powiatowej Rady Narodowej we Włodawie, o łącznej powierzchni 332,62 ha przejęte zostało w dniu 1 lipca 1946 r. z wszelkimi przysługującymi im prawami na własność Państwa.

Od orzeczenia niniejszego osobom zainteresowanym służy prawo odwołania się do Prezydium Wojewódzkiej Rady Narodowej w Lublinie za pośrednictwem Prezydium Powiatowej Rady Narodowej we Włodawie w terminie 14-dniowym, licząc od dnia 30 po dacie wydania Dziennika Urzędowego Wojewódzkiej Rady Narodowej w Lublinie, w którym orzeczenie zostało ogłoszone.

PRZEWODNICZĄCY PREZYDIUM P.R.N., **Piętal Wacław**

Poz. 57.

ORZECZENIE
PREZYDIUM POWIATOWEJ RADY NARODOWEJ W ZAMOŚCIU

1) z dn. 10.IV.52 r. L. dz. U. R. II 6/9/52 w. Suchodębie, gm. Skierbieszów; 2) z dn. 11.IV.52 r. L. dz. U. R. II 6/10/52 w. Kalinowice, gm. Nowa Osada; 3) z dn. 11.IV.52 r. L. dz. U. R. II 6/11/52 w. Wierzba, gm. Stary Zamość, powiatu zamojskiego.

w sprawie przejścia na własność Skarbu Państwa mienia pozostałego po osobach, które wyjechały do Z.S.R.R., położonego w powiecie zamojskim.

Na zasadzie art. 3 ust. 1 dekretu z dnia 5. IX. 1947 r. (Dz. U. R. P. Nr 59, poz. 318) o przejęciu na własność Państwa mienia, pozostałego po osobach, które wyjechały do Z.S.R.R. i rozporządzenia Ministrów Skarbu oraz Rolnictwa i Reform Rolnych z dnia 15.VII.1948 r. wydanego w porozumieniu z Ministrem Administracji Publicznej w sprawie trybu orzekania o przejściu na własność Państwa mienia, pozostałego po osobach, które wyjechały do Z.S.R.R. (D. Ust. R. P. Nr 37, poz. 271) oraz art. 33 i 37 ustawy z dnia 20. III. 1950 r. (Dz. Ust. R. P. Nr 14, poz. 130 z 1950 r.) o terenowych organach jednolitej władzy państwowej Prezydium Powiatowej Rady Narodowej w Zamościu.

o r z e k a

ad 1) że wszelkie mienie położone we wsi Suchodębie, gminy Skierbieszów, pow. zamojskiego, składające się z gospodarstw rolnych na gruntach ukazowych nie mających urzędowej hipoteki wraz z lasami, zabudowaniami, inwentarzem żywym i martwym oraz ruchomościami pozostałe po osobach, które wyjechały do Z.S.R.R., a umieszczonych na tablicy ogłoszeniowej w biurze Prezydium Powiatowej Rady Narodowejw Zamościu.

Ogółem około 24.5 ha przejęte zostało w 1945 roku z wszelkimi przysługującymi mu prawami na własność Państwa;

ad 2) że wszelkie mienie położone we wsi Kalinowice, gmina Nowa Osada, pow. zamojskiego, składające się z gospodarstw rolnych na gruntach zahipotekowanych wraz z lasami, zabudowaniami, inwentarzem żywym i martwym oraz nieruchomościami, pozostałe po osobach, które wyjechały do Z.S.R.R., a umieszczonych na tablicy ogłoszeniowej w biurze Prezydium Powiatowej Rady Narodowej w Zamościu.

Ogółem około 4.8 ha przejęte zostało w roku 1945 z wszelkimi przysługującymi mu prawami na własność Państwa;

ad 3) że wszelkie mienie położone we wsi Wierzba, gmina Stary Zamość, pow. zamojskiego, składające się z gospodarstw rolnych na gruntach ukazowych nie mających urzędowej hipoteki wraz z lasami, zabudowaniami, inwentarzem żywym i martwym oraz ruchomościami, pozostałe po osobach, które wyjechały do Z.S.R.R., a umieszczonych na tablicy ogłoszeniowej w biurze Prezydium Powiatowej Rady Narodowej w Zamościu.

Ogółem około 55.4 ha przejęte zostało w 1945 roku z wszelkimi przysługującymi mu prawami na własność Państwa.

Od orzeczeń powyższych osobom zainteresowanym służy prawo odwołania się do Prezydium Wojewódzkiej Rady Narodowej w Lublinie za pośrednictwem Prezydium Powiatowej Rady Narodowej w Zamościu w terminie 14 dniowym licząc od dnia 30 po dacie wydania Dziennika Urzędowego Wojewódzkiej Rady Narodowej, w którym to ogłoszenie zostało ogłoszone.

ZA PREZYDIUM P.R.N.
Z. Seroczyński, SEKRETARZ PREZYDIUM

Poz. 58.

OBWIESZCZENIE
PREZYDIUM MIEJSKIEJ RADY NARODOWEJ W LUBLINIE

o utworzeniu przedsiębiorstwa państwowego, podległego Prezydium MRN w Lublinie.

L. dz. G. K. P. I/1/6/52 z dnia 1 kwietnia 1952 r.

Prezydium Miejskiej Rady Narodowej w Lublinie ogłasza, że działając na podstawie art. 1 ust. 2 dekretu z dnia 26.X. 1950 r. o przedsiębiorstwach państwowych (Dz. U. R. P. Nr 49, poz. 439) — zarządzeniem z dnia 1 kwietnia 1952 r. L. G. K. P. I/1/6/52 — utworzyło za zgodą Ministra Gospodarki Komunalnej następujące przedsiębiorstwo państwowe, podległe Prezydium M.R.N. w Lublinie: „Miejskie Przedsiębiorstwo Gospodarki Komunalnej w Lublinie" (Gazownia, Inkaso należności za Gaz i Elektryczność).

Wyżej wymienione przedsiębiorstwo prowadzone jest w ramach narodowych planów gospodarczych wg zasad rozrachunku gospodarczego i rozlicza się z budżetem Państwa poprzez budżet terenowy.

Zwierzchni nadzór nad przedsiębiorstwem sprawuje Minister Gospodarki Komunalnej.

Nadzór bezpośredni wykonuje Miejska Rada Narodowa w Lublinie za pośrednictwem swych organów.

ZA PREZYDIUM MIEJSKIEJ RADY NARODOWEJ
K. Głębski, PRZEWODNICZĄCY PREZYDIUM

Poz. 59.

OBWIESZCZENIE
PREZYDIUM MIEJSKIEJ RADY NARODOWEJ W LUBLINIE

o utworzeniu przedsiębiorstwa państwowego, podległego Prezydium MRN w Lublinie.

L. dz. G. K. P. I/1/9/52 z dnia 18 kwietnia 1952 r.

Prezydium Miejskiej Rady Narodowej w Lublinie ogłasza, że działając na podstawie art. 1 ust. 2 dekretu z dnia 26.X. 1950 r. o przedsiębiorstwach państwowych (Dz. U. R. P. Nr 49, poz. 439) — zarządzeniem z dnia 18 kwietnia 1952 r. L. G. K. P. I/1/9/52 — utworzyło za zgodą Ministra Gospodarki Komunalnej następujące przedsiębiorstwo państwowe, podległe Prezydium MRN w Lublinie:

„Miejskie Przedsiębiorstwo Robót Wodociągowo-Kanalizacyjnych w Lublinie".

Wyżej wymienione przedsiębiorstwo prowadzone jest w ramach narodowych planów gospodarczych wg zasad rozrachunku gospodarczego i rozlicza się z budżetem Państwa poprzez budżet terenowy.

Zwierzchni nadzór nad przedsiębiorstwem sprawuje Minister Gospodarki Komunalnej.

Nadzór bezpośredni wykonuje Miejska Rada Narodowa w Lublinie za pośrednictwem swych organów.

ZA PREZYDIUM MIEJSKIEJ RADY NARODOWEJ
K. Głębski, PRZEWODNICZĄCY PREZYDIUM

Poz. 60.

OGŁOSZENIE
CENTRALI ROLNICZEJ SPÓŁDZIELNI „SAMOPOMOC CHŁOPSKA" ZARZĄD MŁYNÓW GOSPODARCZYCH EKSPOZYTURA WOJEWÓDZKA W LUBLINIE
w sprawie protokółu zdawczo-odbiorczego

z dnia 30 kwietnia 1952 r. L. dz. ETI (577) 52.

Na podstawie § 72 rozporządzenia Rady Ministrów z dnia 30 stycznia 1947 r. w sprawie trybu postępowania przy przejmowaniu przedsiębiorstw na własność Państwa Dz. URP Nr. 16 poz. 62 zmienionego rozporządzeniem Rady Ministrów z dnia 16 kwietnia 1948 r. DzURP Nr. 25 poz. 170 oraz zarządzenia Ministra Handlu Wewnętrznego z dnia 31. V. 51 r. L. dz. G. VII K-2083 i 15. III. 1952 r. L. dz. G-VII K. 2345 i 2346, ogłasza się, że sporządzone zostaną protokóły zdawczo-odbiorcze następujących przedsiębiorstw przejętych na własność Państwa:

1) Młyn motorowy Handlo-Rolniczy — Wurcelman Ludwik i S-ka w Łukowie, ul. Kościuszki 23, dnia 29. V. 1952 r. godz. 10.

2) Młyn — Krupiński Witold — Stanin pow. Łuków dnia 31 V 52 godz. 10..

3) Młyn zbożowy — Dubienka pow. Hrubieszów dnia. 4. VI 52 godz. 10.

Wyżej wymienione przedsiębiorstwa będą obejmowane przez Rejonowe Zakłady Młynów Gospodarczych, na których terenie w/w się znajdują. Miejscem sporządzenia protokółów zdawczo-odbiorczych będzie budynek przedsiębiorstwa przejmowanego.

Wzywa się właścicieli powyższych przedsiębiorstw, oraz właścicieli składników majątkowych, znajdujących się w powyższych przedsiębiorstwach do stawienia w czasie i miejscu do sporządzenia protokółów zdawczo-odbiorczych.

Niestawiennictwo nie wstrzymuje sporządzenia protokółów zdawczo-odbiorczych.

Lublin CENTRALA ROLNICZA SPÓŁDZIELNI „SAMOPOMOC CHŁOPSKA"
Zarząd Młynów Gospodarczych
Ekspozytura Wojewódzka w Lublinie
Zajączkowski Stefan **Topolski Tadeusz**

Poz. 61.

LUBELSKIE ZAKŁADY PRZEMYSŁU TERENOWEGO W LUBLINIE, UL. STALINGRADZKA 60
UNIEWAŻNIENIE OGŁOSZENIA

z dnia 10 maja 1952 r. L. dz. 2198/52.

o upaństwowieniu przedsiębiorstw protokółach zdawczo-odbiorczych.

Niniejszym unieważnia się ogłoszenie zamieszczone w Dzienniku Urzędowym Wojewódzkiej Rady Narodowej w Lublinie z dnia 15 lutego 1952 r. Nr 2, poz. 17, punkt 1, które dotyczy przejęcia na Skarb Państwa Szczotkarskiej Spółdzielni Pracy w Lublinie oraz sporządzenia protokółu zdawczo-odbiorczego.

DYREKTOR LUB. ZAKŁ. PRZEM. TERENOWEGO
Kołodziejczyk M.

SPROSTOWANIE

W Dzienniku Urzędowym Wojewódzkiej Rady Narodowej w Lublinie Nr 2 z 1952 r., poz. 11 w Uchwale Nr 11 tegoż Prezydium w sprawie utworzenia Wojewódzkiego Zarządu Dróg Publicznych w Lublinie, oraz Rejonów Eksploatacji Dróg Publicznych w powiatach województwa lubelskiego, we wstępie tejże uchwały w 4-ym wierszu od góry po wyrazach Nr 187 wyrażenie „tworzy się" zmienia się na „utworzone zostały", co i niniejszym prostuje się.

Adres Redakcji i Administracji: Lublin, ul. 22 Lipca 4, pokój 27.

Warunki prenumeraty Dziennika Urzędowego Wojewódzkiej Rady Narodowej w Lublinie, oraz cennik ogłoszeń

Prenumerata roczna wynosi 18 złotych, półroczna 10 złotych.

Materiały do publikacji dostarczyć należy Redakcji najpóźniej 10 dni przed ukazaniem się numeru. Ogłoszenia o zagubieniu dokumentów — ryczałt 10.50, od każdego następnego dokumentu 1.50 (wraz z egzempl. dowod.). Prenumeratę uiszczać z góry, rachunków nie wysyła się. Należność wpłacać w Narodowym Banku Polskim w Lublinie na r/k Wydziału Ogólno-Gospodarczego P.W.R.N. w Lublinie konto 361/420/102/1 (cz. 15. Dz. 8. Rozdz. 13b).

Cena niniejszego numeru wynosi 1.50 gr.

Lub. Druk. Pras. B. 12. Zam. 12 9 — 9.V — 26.V.52 — A - 3 - 10569 — 1.200
A-4 druk. sat. VII 60 g.